



Votre enfant a moins de 13 ans ?

Il doit être assis sur le siège arrière avec sa ceinture de sécurité bouclée !

Quel est le problème ?

Les accidents de voiture sont une des principales causes de décès et de blessures chez les préadolescents du New York State (âgés de 8 à 12 ans). La plupart des préadolescents gravement blessés ou décédés dans des accidents ne portaient pas leur ceinture de sécurité. Ils courent un plus grand risque d'être blessés dans des accidents lorsqu'ils sont assis sur le siège avant.

Que peuvent faire les parents pour assurer la sécurité des préadolescents à l'intérieur des véhicules ?

- **Demander aux préadolescents de s'asseoir sur le siège arrière et de boucler systématiquement leur ceinture de sécurité.**
Cette règle n'admet aucune exception, même lorsqu'ils voyagent dans le véhicule d'autres personnes ou lors de trajets courts. La plupart des accidents se produisent à proximité du domicile. Le port de la ceinture n'assure pas seulement leur sécurité, il est rendu obligatoire par la loi.
- **S'assurer que les ceintures de sécurité sont correctement bouclées :**
 1. La sangle abdominale doit être bien ajustée et portée au niveau du haut des cuisses/des hanches.
 2. La sangle diagonale doit reposer sur la poitrine et la clavicule. Ne laissez jamais votre enfant passer la sangle diagonale derrière son dos ou sous son bras. Cela peut occasionner des blessures graves en cas d'accident.
 3. Votre enfant doit être suffisamment grand pour s'asseoir directement contre le dossier du véhicule et ses jambes doivent pendre le long de la banquette.

Votre enfant doit être assis sur un rehausseur homologué si la ceinture de sécurité ne se boucle pas correctement.

Tout ce que vous dites compte pour votre enfant.

Les résultats d'enquêtes menées auprès des préadolescents révèlent que les parents exercent la plus forte influence. Si votre enfant est réticent, insistez.

- **S'assurer que l'enfant se tient bien droit.** La ceinture de sécurité ne fonctionnera pas correctement si votre enfant ne se tient pas droit. Si le siège est inclinable, redressez-le à la verticale.
- **Accomplir ce geste simplement et en faire une habitude.** Pour encourager votre enfant à boucler sa ceinture de sécurité sur le siège arrière, laissez-le choisir la station de radio ou jouer à sa console de jeux. Laissez-le garder ses affaires sur le siège arrière avec lui.
- **Attendre que tous les passagers bouclent leur ceinture de sécurité avant de démarrer la voiture.**
- **Les préadolescents ne doivent voyager en voiture qu'avec des conducteurs adultes.** Les adolescents qui conduisent présentent un risque plus élevé d'être impliqués dans un accident, sont plus susceptibles de laisser les préadolescents s'asseoir sur le siège avant et de moins insister sur le port obligatoire de la ceinture.

**Pour plus d'informations,
consultez le site health.ny.gov/backseat**

Campagne financée par National Highway Traffic Safety Administration (l'administration chargée de la sécurité routière) avec une subvention du CNew York State Governor's Traffic Safety Committee (Comité de la sécurité routière nommé par le gouverneur du New York State).



**Department
of Health**

Suivez-nous :
health.ny.gov
facebook.com/nysdoh
twitter.com/HealthNYGov
youtube.com/nysdoh



Under 13? **Backseat and Buckle up!**

What's the issue?

Car crashes are a leading cause of deaths and injuries among New York State tweens (8 to 12 year olds). Most tweens seriously injured or killed in crashes were not wearing seat belts. They are also more likely to get hurt in crashes when riding in the front seat.

What can parents do to keep tweens safe in the car?

- **Require tweens to ride in the backseat and wear seat belts every time.** No exceptions, even when riding in the car with other drivers or when the trip is short. Most crashes happen close to home. Wearing seat belts is not only for their safety – it's the law.
- **Make sure seat belts fit properly:**
 1. The lap belt should be snug and low across the upper thighs/hips.
 2. The shoulder belt should cross the chest and collarbone. Never let your tween put the shoulder belt behind the back or under the arm. Serious injuries can occur in a crash.
 3. Your child should be tall enough to sit up straight against the vehicle seat back and have legs bend over the edge.

Your child may need to use an approved booster seat if the seat belt does not fit properly.

What You Say Matters

Tween survey results indicate that parents have the most influence.
If your tween resists, insist.

- **Make sure your tween sits up straight.** Seat belts will not work properly if your child is slouching. If your rear seat reclines, keep it upright.
- **Make it easy and a habit.** To encourage buckling up in the backseat, let your tweens pick the radio station or play electronic games. Keep their belongings in the backseat with them.
- **Wait until everyone is buckled up before driving.**
- **Tweens should only ride with adult drivers.** Teen drivers are more likely to be involved in a crash, more likely to let tweens sit in the front seat, and less likely to insist on seat belts.

For more information, visit health.ny.gov/backseat

Funded by the National Highway Traffic Safety Administration with a grant from the New York State Governor's Traffic Safety Committee.



**Department
of Health**

Follow us:
health.ny.gov
facebook.com/nysdoh
twitter.com/HealthNYGov
youtube.com/nysdoh